



Autentiškas vertimas
Vyriausybės kanceliarijos
Vyriausybės posėdžių skyrius
2025 04 30

Vyriausybės posėdžių skyriaus
vyriausioji specialistė
Vilma Butkevičienė

PASAULINĖS PAŠTO KONVENCIJOS BAIGIAMASIS PROTOKOLAS

- | | |
|-----------------|--|
| I straipsnis | Pašto siuntų nuosavybė. Susigražinimas iš pašto. Adreso keitimas arba taisymas |
| II straipsnis | Pašto ženklai |
| III straipsnis | Pašto korespondencijos siuntų pateikimas siųsti užsienyje |
| IV straipsnis | Mokesčiai |
| V straipsnis | Išimtis dėl nemokamo akliems skirtų siuntų siuntimo |
| VI straipsnis | Pagrindinės paslaugos |
| VII straipsnis | Pranešimas apie įteikimą |
| VIII straipsnis | Pašto korespondencijai taikomi draudimai |
| IX straipsnis | Pašto siuntiniams taikomi draudimai |
| X straipsnis | Daiktai, už kuriuos imamas muitas |
| XI straipsnis | Mokestis už pateikimą muitinei |
| XII straipsnis | Reklamacijos |
| XIII straipsnis | Išskirtiniai įvežimo sausuma tarifai |
| XIV straipsnis | Pagrindiniai tarifai ir nuostatos dėl vežimo oro keliu mokesčių |
| XV straipsnis | Specialieji tarifai |
| XVI straipsnis | Pašto eksploatacijos tarybai suteikti įgaliojimai nustatyti mokesčius ir tarifus |

PASAULINĖS PAŠTO KONVENCIJOS BAIGIAMASIS PROTOKOLAS

Pasirašydami Pasaulinę pašto konvenciją (toliau – Konvencija), priimtą šią dieną, toliau pasirašę Pasaulinės pašto sąjungos (toliau – Sąjunga) šalių narių vyriausybių įgaliotieji atstovai susitarė:

I straipsnis

Pašto siuntų nuosavybė. Susigrąžinimas iš pašto. Adreso keitimas arba taisymas

1. Konvencijos 5 straipsnio 1 ir 2 dalys netaikomos Airijai, Antigvai ir Barbudai, Bahreinui (Karalystei), Barbadosui, Belizui, Botsvanai, Brunėjaus Darusalamui, Dominikai, Egiptui, Esvatiniui, Fidžiui, Gajanai, Gambijai, Grenadai, Honkongui, Jamaikai, Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei, Kanadai, Kenijai, Kinijai, Kiribačiui, Kuveitui, Lesotui, Malaizijai, Malaviui, Mauricijui, Naujajai Zelandijai, Nauru, Nigerijai, Papua ir Naujajai Gvinėjai, Saliamono Saloms, Samoa, Seišeliams, Sent Kristoferiui ir Neviui, Sent Lusijai, Sent Vinsentui ir Grenadinams, Siera Leonei, Singapūriui, Tanzanijos Jungtinei Respublikai, Trinidadui ir Tobagui, Tuvalu, Ugandai, užjūrio teritorijoms (Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė), Vanuatu ir Zambijai.

2. Konvencijos 5 straipsnio 1 ir 2 dalys taip pat netaikomos Austrijai, Danijai ir Irano Islamo Respublikai, kurių vidaus teisės aktai neleidžia susigrąžinti korespondencijos arba keisti jos adreso siuntėjo prašymu nuo to momento, kai gavėjas buvo informuotas apie siuntos gavimą jo adresu.

3. Konvencijos 5 straipsnio 1 dalis netaikoma Australijai, Ganai ir Zimbabvei.

4. Konvencijos 5 straipsnio 2 dalis netaikoma Bahamoms, Belgijai, Irakui, Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai ir Mianmarui, kurių teisės aktai neleidžia susigrąžinti pašto korespondencijos siuntų ar keisti jų adreso siuntėjo prašymu.

5. Konvencijos 5 straipsnio 2 dalis netaikoma Jungtinėms Amerikos Valstijoms.

6. Konvencijos 5 straipsnio 2 dalis Australijai taikoma tiek, kiek ji neprieštarauja jos vidaus teisės aktams.

7. Nukrypstant nuo Konvencijos 5 straipsnio 2 dalies, Filipinai, Kongo Demokratinė Respublika, Salvadoras, Panamos Respublika ir Venesuela (Venesuelos Bolivarо Respublika) turi teisę negrąžinti pašto siuntinių po to, kai gavėjas paprašė jų muitinio tikrinimo, kadangi tai prieštarauja šių šalių muitinės teisės aktams.

II straipsnis

Pašto ženklai

1. Nukrypstant nuo 6 straipsnio 7 dalies, Australijoje, Jungtinėje Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystėje, Malaizijoje ir Naujojoje Zelandijoje pašto korespondencijos siuntos ir pašto siuntiniai, ant kurių pašto ženklai užklijuoti naudojant naujas medžiagas ar taikant naujas technologijas, kurios yra nesuderinamos su šių šalių atitinkama pašto apdorojimo įranga, apdorojami tik iš anksto susitarus su susijusiu išsiuntimo šalies paskirtuoju operatoriumi.

III straipsnis

Pašto korespondencijos siuntų pateikimas siųsti užsienyje

1. Australija, Austrija, Graikija, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, Jungtinės Amerikos Valstijos ir Naujoji Zelandija pasilieka teisę imti mokesť, atitinkantį atliktų darbų sąnaudas, iš kiekvieno paskirtojo operatoriaus, kuris, remdamasis Konvencijos 12 straipsnio 4 dalies nuostatomis, siunčia joms daiktus, kurie nebuvo išsiųsti šių šalių tarnybų kaip pašto siuntos.

2. Kanada, nukrypdama nuo Konvencijos 12 straipsnio 4 dalies, pasilieka teisę gauti iš išsiuntimo paskirtojo operatoriaus atlygį, kuris leistų bent padengti tokių siuntų apdorojimo išlaidas.

3. Pagal Konvencijos 12 straipsnio 4 dalį gavimo paskirtajam operatoriui leidžiama reikalauti, kad išsiuntimo paskirtasis operatorius atitinkamai atlygintų už pašto korespondencijos siuntų, pateiktų siųsti užsienyje dideliais kiekiais, pristatymą. Australija, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė pasilieka teisę apriboti šį mokesť suma, atitinkančia mokesť, imamą už tokias pat siuntas gavimo šalyje.

4. Pagal Konvencijos 12 straipsnio 4 dalį gavimo paskirtajam operatoriui leidžiama reikalauti, kad išsiuntimo paskirtasis operatorius atitinkamai atlygintų už pašto korespondencijos siuntų, pateiktų siųsti užsienyje dideliais kiekiais, pristatymą. Toliau išvardytos šalys narės pasilieka teisę apriboti šį mokesť iki reglamentuose leidžiamų ribų už pašto korespondencijos siuntimą dideliais kiekiais: Bahamos, Barbadosas, Brunėjaus Darusalamas, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, Jungtinės Amerikos Valstijos, Gajana, Grenada, Indija, Kinijos Liaudies Respublika, Malaizija, Naujoji Zelandija, Nepalas, Nyderlandai, Nyderlandų Antilai ir Aruba, Sent Lusija, Sent Vinsentas ir Grenadinai,

Singapūras, Surinamas, Šri Lanka, Tailandas ir užjūrio teritorijos (Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė).

5. Neatsižvelgdamos į šio straipsnio 4 dalies išlygas, toliau išvardytos šalys narės pasilieka teisę visa apimtimi taikyti Konvencijos 12 straipsnio nuostatas paštui, gaunamam iš Sąjungos šalių narių: Argentina, Australija, Austrija, Azerbaidžanas, Belgija, Beninas, Brazilija, Burkina Fosas, Danija, Dramblio Kaulo Kranto Respublika, Egiptas, Graikija, Gvinėja, Irano Islamo Respublika, Italija, Izraelis, Japonija, Jordanija, Kamerūnas, Kanada, Kipras, Libanas, Liuksemburgas, Malis, Marokas, Mauritanija, Monakas, Norvegija, Pakistanas, Portugalija, Prancūzija, Rusijos Federacija, Saudo Arabija, Senegalas, Sirijos Arabų Respublika, Šveicarija, Togas, Turkija ir Vokietija.

6. Konvencijos 12 straipsnio 4 dalies taikymo tikslais Vokietija pasilieka teisę prašyti, kad šalis, kurioje siuntos buvo pateiktos siųsti, sumokėtų kompensaciją, kuri lygi sumai, kokią ji būtų gavusi iš tos šalies, kurioje gyvena siuntėjas.

7. Neatsižvelgdama į III straipsnio išlygas, Kinijos Liaudies Respublika pasilieka teisę bet kokiems mokėjimams už užsienyje pateiktų siųsti pašto korespondencijos siuntų dideliais kiekiais pristatymą taikyti ribas, kurias Konvencijoje ir jos reglamentuose leidžiama taikyti paštui dideliais kiekiais.

8. Nukrypdami nuo 12 straipsnio 3 dalies, Austrija, Belgija, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, Lichtenšteinas, Šveicarija ir Vokietija pasilieka teisę reikalauti, kad siuntėjas arba, jei tai neįmanoma, išsiuntimo paskirtasis operatorius sumokėtų vidaus mokesčius.

IV straipsnis

Mokesčiai

1. Nukrypstant nuo Konvencijos 15 straipsnio, Australijai, Baltarusijai, Kanadai, Naujajai Zelandijai ir Suomijai leidžiama taikyti pašto mokesčius, kurie nenustatyti reglamentuose, jei tie mokesčiai neprieštarauja šių šalių teisės aktams.

2. Nukrypstant nuo Konvencijos 15 straipsnio, Brazilijai leidžiama rinkti papildomą mokestį iš paprastųjų siuntų, kuriose yra prekės ir kurios turėjo tapti sekamomis siuntomis remiantis muitinės ir saugumo reikalavimais, gavėjų.

V straipsnis

Išimtis dėl nemokamo akliesiems skirtų siuntų siuntimo

1. Nukrypstant nuo Konvencijos 16 straipsnio, Indonezijai, Sent Vinsentui ir Grenadinams ir Turkijai, kurie, teikdami savo vidaus paslaugą, neleidžia nemokamai siųsti akliesiems skirtų siuntų, leidžiama imti siuntimo mokestį ir mokesčius už specialiąsias paslaugas, kurie vis dėlto neturi būti didesni už tuos, kurie imami teikiant jų vidaus paslaugą.

2. Prancūzija taiko 16 straipsnio nuostatas dėl akliesiems skirtų siuntų siuntimo atsižvelgdama į savo nacionalinius norminius aktus.

3. Brazilija, nukrypdamą nuo 16 straipsnio 3 dalies ir vadovaudamasi savo nacionalinės teisės aktais, pasilieka teisę laikyti akliesiems skirtomis siuntomis tik tas siuntas, kurias siunčia akli asmenys ar aklujų organizacijos arba kurios yra jiems adresuotos. Šių sąlygų neatitinkančioms siuntoms taikomas pašto mokestis.

4. Nukrypstant nuo 16 straipsnio, Naujojoje Zelandijoje bus priimamos pristatyti šalies viduje, kaip akliesiems skirtos siuntos, tik tos siuntos, kurioms netaikomi teikiant vidaus paslaugą imami pašto mokesčiai.

5. Nukrypdamą nuo 16 straipsnio, Suomija, kurioje netaikoma išimtis dėl nemokamo akliesiems skirtų siuntų siuntimo teikiant vidaus paslaugą vadovaujantis kongreso priimtomis 16 straipsnyje pateiktomis apibrėžtimis, gali imti vidaus mokesčius už akliesiems skirtas siuntas, siunčiamas į kitas šalis.

6. Nukrypstant nuo 16 straipsnio, Danijoje, Kanadoje ir Švedijoje leidžiama netaikyti pašto mokesčių akliesiems skirtoms siuntoms tik tiek, kiek tai leidžiama pagal šių šalių vidaus teisės aktus.

7. Nukrypstant nuo 16 straipsnio, Islandijoje sutinkama netaikyti pašto mokesčių akliesiems skirtoms siuntoms tik tiek, kiek tai leidžiama pagal šios šalies vidaus teisės aktus.

8. Nukrypstant nuo 16 straipsnio, Australijoje bus priimamos pristatyti šalies viduje, kaip akliesiems skirtos siuntos, tik tos siuntos, kurioms netaikomi teikiant vidaus paslaugą imami pašto mokesčiai.

9. Nukrypstant nuo 16 straipsnio, Australijai, Austrijai, Azerbaidžanui, Japonijai, Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei, Jungtinėms Amerikos Valstijoms, Kanadai, Šveicarijai ir Vokietijai leidžiama imti mokesčius už specialiąsias paslaugas, būtent akliesiems skirtas siuntas, kurios teikiamos šalies viduje.

VI straipsnis

Pagrindinės paslaugos

1. Neatsižvelgdama į Konvencijos 17 straipsnio nuostatas, Australija nepritaria, kad būtų išplėstos pagrindinės paslaugos, įtraukiant į jas pašto siuntinius.

2. Konvencijos 17 straipsnio 2.4 punkto nuostatos netaikomos Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei, kurios nacionalinės teisės aktuose nustatyta žemesnė svorio riba. Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės su sveikatos apsauga ir sauga susiję teisės aktai apriboja pašto maišų svorį iki 20 kilogramų.

3. Neatsižvelgiant į Konvencijos 17 straipsnio 2.4 punktą, Azerbaidžanui, Kazachstanui, Kirgizijai ir Uzbekistanui leidžiama iki 20 kilogramų apriboti didžiausią gaunamų ir išsiunčiamų M maišų svorį.

4. Neatsižvelgdama į 17 straipsnį, Islandija priima akliesiems skirtas siuntas tiek, kiek tai leidžiama pagal jos vidaus teisės aktus.

VII straipsnis

Pranešimas apie įteikimą

1. Belgijai, Kanadai ir Švedijai leidžiama netaikyti Konvencijos 18 straipsnio 3.3 punkto siuntiniams, nes jos neteikia pranešimo apie įteikimą paslaugos teikdamos savo vidaus paslaugą.

2. Nukrypdomos nuo Konvencijos 18 straipsnio 3.3 punkto, Danija ir Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė pasilieka teisę nepriimti joms siunčiamų pranešimų apie įteikimą, nes jos neteikia pranešimo apie įteikimą teikdamos savo vidaus paslaugą.

3. Nukrypstant nuo Konvencijos 18 straipsnio 3.3 punkto, Brazilijai leidžiama priimti jai siunčiamus pranešimus apie įteikimą tik tuo atveju, kai juos galima grąžinti elektroniniu būdu.

VIII straipsnis

Pašto korespondencijai taikomi draudimai

1. Išimties tvarka Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika ir Libanas nepriima registruotųjų siuntų, kuriose siunčiama monetos, banknotai, bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai, kelionės čekiai, apdirbta ar neapdirbta platina, auksas ar sidabras, brangakmeniai,

juvelyriniai dirbiniai ar kiti vertingi daiktai. Jie neprivalo griežtai laikytis reglamentų nuostatų dėl jų atsakomybės tuo atveju, jei pavagiamos ar sugadinamos registruotosios siuntos, taip pat siuntos, kuriose siunčiami stikliniai ar dužūs daiktai.

2. Išimties tvarka Bolivija, Irakas, Kinijos Liaudies Respublika, išskyrus Ypatingąjį Administracinį Kinijos Regioną Honkongą, Nepalas, Pakistanas, Saudo Arabija, Sudanas ir Vietnamas nepriima registruotųjų siuntų, kuriose siunčiama monetos, banknotai, valiuta ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai, kelionės čekiai, apdirbta ar neapdirbta platina, auksas ar sidabras, brangakmeniai, juvelyriniai dirbiniai ar kiti vertingi daiktai.

3. Mianmaras pasilieka teisę nepriimti įvertintųjų siuntų, kuriose siunčiami 19 straipsnio 6 dalyje nurodyti vertingi daiktai, nes tai prieštarauja jo vidaus norminiams aktams.

4. Nepalas nepriima registruotųjų arba įvertintųjų siuntų, kuriose siunčiama valiuta ar monetos, išskyrus atvejus, kai dėl to yra sudarytas specialus susitarimas.

5. Uzbekistanas nepriima registruotųjų arba įvertintųjų siuntų, kuriose siunčiama monetos, banknotai, čekiai, pašto ženklai ar užsienio valstybių valiuta, ir nepriima jokios atsakomybės už tokių siuntų dingimą arba sugadinimą.

6. Irano Islamo Respublika nepriima siuntų, kuriose siunčiami daiktai prieštarauja islamo religijos principams, ir pasilieka teisę nepriimti pašto korespondencijos siuntų (paprastųjų, registruotųjų ar įvertintųjų), kuriose siunčiama monetos, banknotai, kelionės čekiai, apdirbta ir neapdirbta platina, auksas ar sidabras, brangakmeniai, juvelyriniai dirbiniai ar kiti vertingi daiktai, taip pat nepriima jokios atsakomybės už tokių siuntų dingimą ar sugadinimą.

7. Filipinai pasilieka teisę nepriimti jokių pašto korespondencijos siuntų (paprastųjų, registruotųjų ar įvertintųjų), kuriose siunčiama monetos, valiuta ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai, kelionės čekiai, apdirbta ir neapdirbta platina, auksas ar sidabras, brangakmeniai ar kiti vertingi daiktai.

8. Australija nepriima jokių pašto siuntų, kuriose siunčiami tauriųjų metalų luitai ar banknotai. Be to, ji nepriima registruotųjų siuntų į Australiją ar atviruoju tranzitu siunčiamų siuntų, kuriose siunčiami tokie vertingi daiktai kaip: juvelyriniai dirbiniai, taurieji metalai, brangakmeniai arba pusiau brangūs akmenys, vertybiniai popieriai, monetos ar bet kokios formos apyvarčios finansinės priemonės. Ji nepriima jokios atsakomybės už siuntas, išsiųstas neatsižvelgiant į šią išlygą.

9. Kinijos Liaudies Respublika, išskyrus Ypatingąjį Administracinį Kinijos Regioną Honkongą, pagal savo vidaus norminius aktus nepriima įvertintųjų siuntų, kuriose siunčiama monetos, banknotai, valiuta ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai ir kelionės čekiai.

10. Latvija ir Mongolija, vadovaudamosi savo nacionalinės teisės aktais, pasilieka teisę nepriimti paprastųjų, registruotųjų ar įvertintųjų siuntų, kuriose siunčiama monetos, banknotai, pareikštiniai vertybiniai popieriai ir kelionės čekiai.

11. Brazilija pasilieka teisę nepriimti paprastųjų, registruotųjų ar įvertintųjų siuntų, kuriose siunčiama apyvartoje esančios monetos, banknotai ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai.

12. Vietnamas pasilieka teisę nepriimti laiškų, kuriuose siunčiami daiktai ar prekės.

13. Indonezija nepriima registruotųjų ar įvertintųjų siuntų, kuriose siunčiama monetos, banknotai, čekiai, pašto ženklai, užsienio valiuta ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai pristatymui Indonezijoje, ir neprisiima jokios atsakomybės už tokių siuntų dingimą ar sugadinimą.

14. Kirgizija pasilieka teisę nepriimti pašto korespondencijos siuntų (paprastųjų, registruotųjų, įvertintųjų, smulkiųjų paketų), kuriose siunčiama monetos, valiuta ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai, kelionės čekiai, apdirbta ar neapdirbta platina, auksas ar sidabras, brangakmeniai, juvelyriniai dirbiniai ar kiti vertingi daiktai, ir neprisiima jokios atsakomybės už tokių siuntų dingimą ar sugadinimą.

15. Azerbaidžanas ir Kazachstanas nepriima registruotųjų ar įvertintųjų siuntų, kuriose siunčiama monetos, banknotai, kreditiniai dokumentai ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai, čekiai, apdirbti ar neapdirbti taurieji metalai, brangakmeniai, juvelyriniai dirbiniai ir kiti vertingi daiktai ar užsienio valiuta, ir neprisiima jokios atsakomybės už tokių siuntų dingimą ar sugadinimą.

16. Moldova ir Rusijos Federacija nepriima registruotųjų ar įvertintųjų siuntų, kuriose siunčiama apyvartoje esantys banknotai, bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai (čekiai) ar užsienio valiuta, ir neprisiima jokios atsakomybės už tokių siuntų dingimą ar sugadinimą.

17. Prancūzija, nukrypdama nuo 19 straipsnio 3 dalies, pasilieka teisę nepriimti siuntų, kuriose siunčiami daiktai, tada, kai šios siuntos neatitinka jos nacionalinės ar tarptautinės teisės normų ar vežimui oro keliu taikomų techninių ir pakavimo nurodymų.

18. Kuba pasilieka teisę nepriimti, netvarkyti, nevežti arba nepristatyti pašto korespondencijos siuntų, kuriose siunčiama monetos, banknotai, valiuta ar bet kokie

pareikštiniai vertybiniai popieriai, čekiai, taurieji metalai ir brangakmeniai, juvelyriniai dirbiniai ar kiti vertingi daiktai arba bet koks dokumentas, prekė ar objektas, kai tokios siuntos neatitinka jos nacionalinės ar tarptautinės teisės normų ar vežimui oro keliu taikomų techninių ir pakavimo nurodymų, ir neprisiima jokios atsakomybės už tokių siuntų vagystę, dingimą ar sugadinimą. Kuba pasilieka teisę nepriimti pašto korespondencijos siuntų, kurioms taikomas muitas ir kuriose yra į šalį įvežamos prekės, jei jų vertė neatitinka jos nacionalinių norminių aktų.

IX straipsnis

Pašto siuntiniams taikomi draudimai

1. Mianmaras ir Zambija turi teisę nepriimti įvertintųjų siuntinių, kuriuose siunčiami Konvencijos 19 straipsnio 6.1.3.1 papunktyje išvardyti vertingi daiktai, nes tai prieštarauja jų vidaus norminiams aktams.

2. Išimties tvarka Libanas ir Sudanas nepriima siuntinių, kuriuose siunčiama monetos, valiuta ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai, kelionės čekiai, apdirbta ar neapdirbta platina, auksas ar sidabras, brangakmeniai ar kiti vertingi daiktai arba daiktai, kuriuose yra skysčių ar medžiagų, greitai pavirstančių skysčiais, arba stiklinių ir į juos panašių arba dužių daiktų. Jie neprivalo laikytis su tuo susijusių reglamentų nuostatų.

3. Brazilija turi teisę nepriimti įvertintųjų siuntinių, kuriuose siunčiama apyvartoje esančios monetos ir valiuta, taip pat bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai, nes tai prieštarauja jos vidaus norminiams aktams.

4. Gana turi teisę nepriimti įvertintųjų siuntinių, kuriuose siunčiamos apyvartoje esančios monetos ir valiuta, nes tai prieštarauja jos vidaus norminiams aktams.

5. Be Konvencijos 19 straipsnyje išvardytų daiktų, Saudo Arabija turi teisę nepriimti siuntinių, kuriuose siunčiama monetos, banknotai ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai, kelionės čekiai, apdirbta ar neapdirbta platina, auksas ar sidabras, brangakmeniai ar kiti vertingi daiktai. Ji taip pat nepriima siuntinių su jokiais medikamentais, nebent prie jų būtų pridėtas oficialiai pripažintos kompetentingos medicinos įstaigos receptas, taip pat nepriima siuntinių su ugniai gesinti skirtomis priemonėmis, skystomis cheminėmis medžiagomis arba daiktais, prieštaraujančiais islamo religijos principams.

6. Be Konvencijos 19 straipsnyje išvardytų daiktų, Omanas nepriima siuntinių, kuriuose siunčiama:

6.1. bet kurios rūšies medikamentai, nebent prie jų būtų pridėtas oficialiai pripažintos kompetentingos medicinos įstaigos receptas;

6.2. ugniai gesinti skirtos priemonės ar skystos cheminės medžiagos;

6.3. daiktai, prieštaraujantys islamo religijos principams.

7. Be Konvencijos 19 straipsnyje išvardytų daiktų, Irano Islamo Respublika turi teisę nepriimti siuntinių, kuriuose siunčiami daiktai prieštarauja islamo religijos principams, ir pasilieka teisę nepriimti paprastųjų ar įvertintųjų siuntinių, kuriuose siunčiama monetos, banknotai, kelionės čekiai, apdirbta ar neapdirbta platina, auksas ar sidabras, brangakmeniai, juvelyriniai dirbiniai ar kiti vertingi daiktai; ji neprisiima jokios atsakomybės už tokių siuntų dingimą ar sugadinimą.

8. Filipinai turi teisę nepriimti jokių siuntinių, kuriuose siunčiama monetos, valiuta ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai, kelionės čekiai, apdirbta ar neapdirbta platina, auksas ar sidabras, brangakmeniai ar kiti vertingi daiktai, arba siuntinių su skysčiais ar medžiagomis, greitai pavirstančiomis skysčiais, arba stikliniais ir į juos panašiais ar dužiais daiktais.

9. Australija nepriima jokių pašto siuntų, kuriose siunčiami tauriųjų metalų luitai arba banknotai.

10. Kinijos Liaudies Respublika nepriima paprastųjų siuntinių, kuriuose siunčiama monetos, valiuta ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai, kelionės čekiai, apdirbta ar neapdirbta platina, auksas ar sidabras, brangakmeniai ar kiti vertingi daiktai. Be to, ji, išskyrus Ypatingąjį Administracinį Kinijos Regioną Honkongą, nepriima įvertintųjų siuntinių, kuriuose siunčiama monetos, valiuta ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai ir kelionės čekiai.

11. Mongolija pasilieka teisę pagal savo nacionalinės teisės aktus nepriimti siuntinių, kuriuose siunčiama monetos, banknotai, pareikštiniai vertybiniai popieriai ir kelionės čekiai.

12. Latvija nepriima paprastųjų ir įvertintųjų siuntinių, kuriuose siunčiama monetos, banknotai, bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai (čekiai) ar užsienio valiuta, ir neprisiima jokios atsakomybės už tokių siuntinių dingimą arba sugadinimą.

13. Moldova, Rusijos Federacija, Ukraina ir Uzbekistanas nepriima paprastųjų ar įvertintųjų siuntinių, kuriuose siunčiama apyvartoje esantys banknotai, bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai (čekiai) ar užsienio valiuta, ir neprisiima jokios atsakomybės už tokių siuntinių dingimą ar sugadinimą.

14. Azerbaidžanas ir Kazachstanas nepriima paprastųjų ar įvertintųjų siuntinių, kuriuose siunčiama monetos, banknotai, kreditiniai dokumentai ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai, čekiai, apdirbti ar neapdirbti taurieji metalai, brangakmeniai, juvelyriniai dirbiniai ir kiti vertingi daiktai ar užsienio valiuta, ir neprisiima jokios atsakomybės už tokių siuntinių dingimą ar sugadinimą.

15. Kuba pasilieka teisę nepriimti, netvarkyti, nevežti arba nepristatyti pašto siuntinių, kuriuose siunčiama monetos, banknotai, valiuta ar bet kokie pareikštiniai vertybiniai popieriai, čekiai, taurieji metalai ir brangakmeniai, juvelyriniai dirbiniai ar kiti vertingi daiktai arba bet koks dokumentas, prekė ar objektas, kai tokie siuntiniai neatitinka jos nacionalinės ar tarptautinės teisės normų ar vežimui oro keliu taikomų techninių ir pakavimo nurodymų, ir neprisiima jokios atsakomybės už tokių siuntinių vagystę, dingimą ar sugadinimą. Kuba pasilieka teisę nepriimti pašto siuntinių, kuriems taikomas muitas ir kuriuose yra į šalį įvežamos prekės, jei jų vertė neatitinka jos nacionalinių norminių aktų.

X straipsnis

Daiktai, už kuriuos imamas muitas

1. Atsižvelgdami į Konvencijos 19 straipsnį, Bangladešas ir Salvadoras nepriima įvertintųjų siuntų su daiktais, už kuriuos imamas muitas.

2. Atsižvelgdami į Konvencijos 19 straipsnį, Afganistanas, Albanija, Azerbaidžanas, Baltarusija, Čilė, Estija, Kambodža, Kazachstanas, Kolumbija, Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika, Kuba, Latvija, Moldova, Nepalas, Peru, Rusijos Federacija, Salvadoras, San Marinas, Turkmėnistanas, Ukraina, Uzbekistanas ir Venesuela (Venesuelos Bolivarо Respublika) nepriima paprastųjų ir registruotųjų laiškų su daiktais, už kuriuos imamas muitas.

3. Atsižvelgdami į Konvencijos 19 straipsnį, Beninas, Burkina Fosas, Dramblio Kaulo Kranto Respublika, Džibutis, Malis ir Mauritanija nepriima paprastųjų laiškų su daiktais, už kuriuos imamas muitas.

4. Neatsižvelgiant į šio straipsnio 1–3 dalių nuostatas, siuntos su serumais, vakcinomis, taip pat skubiai reikalingais medikamentais, kuriuos sunku gauti, priimamos visada.

XI straipsnis

Mokestis už pateikimą muitinei

1. Gabonas pasilieka teisę imti iš klientų mokestį už pateikimą muitinei.

2. Nukrypdami nuo 20 straipsnio 2 dalies, Argentina, Australija, Austrija, Brazilija, Ispanija, Kanada, Kipras, Rumunija, Rusijos Federacija ir Suomija pasilieka teisę imti iš klientų mokestį už pateikimą muitinei, taikomą bet kokiam tikrinimui pateiktai siuntai.

3. Nukrypdami nuo 20 straipsnio 2 dalies, Azerbaidžanas, Graikija, Pakistanas ir Turkija pasilieka teisę imti iš klientų mokestį už pateikimą muitinei, taikomą visoms muitinei pateiktoms siuntoms.

4. Kongo Respublika ir Zambija pasilieka teisę imti iš klientų siuntiniams taikomą mokestį už pateikimą muitinei.

XII straipsnis

Reklamacijos

1. Nukrypdami nuo Konvencijos 21 straipsnio 2 dalies, Čadas, Egiptas, Filipinai, Gabonas, Graikija, Irano Islamo Respublika, Kirgizija, Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika, Mianmaras, Mongolija, Saudo Arabija, Sirijos Arabų Respublika, Sudanas, Turkmėnistanas, Ukraina, Uzbekistanas, užjūrio teritorijos (Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė), Zambija ir Žaliojo Kyšulio Respublika pasilieka teisę imti iš klientų mokestį už reklamacijas dėl pašto korespondencijos siuntų.

2. Nukrypdami nuo Konvencijos 21 straipsnio 2 dalies, Argentina, Austrija, Azerbaidžanas, Baltarusija, Kanada, Lietuva, Moldova, Norvegija, Rumunija, Slovakija, Suomija ir Vengrija pasilieka teisę imti specialų mokestį tuo atveju, jei, išnagrinėjęs reklamaciją, paaiškėja, kad ši pateikta neturint tam pagrindo.

3. Afganistanas, Egiptas, Gabonas, Irano Islamo Respublika, Kirgizija, Kongo Respublika, Mianmaras, Mongolija, Saudo Arabija, Sirijos Arabų Respublika, Sudanas, Surinamas, Turkmėnija, Ukraina, Uzbekistanas, Zambija ir Žaliojo Kyšulio Respublika pasilieka teisę imti iš klientų mokestį už reklamaciją dėl siuntinių.

4. Nukrypdamos nuo Konvencijos 21 straipsnio 2 dalies, Brazilija, Jungtinės Amerikos Valstijos ir Panamos Respublika pasilieka teisę imti iš klientų mokestį už reklamacijas dėl pašto korespondencijos siuntų ir siuntinių, pateiktų siūsti šalyse, kurios taiko tokios rūšies mokestį pagal šio straipsnio 1–3 dalis.

XIII straipsnis

Išskirtiniai įvežimo sausuma tarifai

1. Afganistanas, nukrypdamas nuo Konvencijos 33 straipsnio, pasilieka teisę papildomai imti 7,50 SDR dydžio išskirtinį įvežimo sausuma tarifą už siuntinį.

XIV straipsnis

Pagrindiniai tarifai ir nuostatos dėl vežimo oro keliu mokesčių

1. Australija, nukrypdama nuo 34 straipsnio nuostatų, pasilieka teisę taikyti vežimo oro keliu tarifus siuntiniams, kurie išsiunčiami teikiant prekių grąžinimo paslaugą, kaip nustatyta reglamentuose arba bet kokiais kitais būdais, įskaitant dvišalius susitarimus.

XV straipsnis

Specialieji tarifai

1. Belgija, Jungtinės Amerikos Valstijos ir Norvegija gali už oro pašto siuntinius taikyti didesnius sausumos tarifus negu už žemės pašto siuntinius.

2. Libanas turi teisę už siuntinius iki 1 kilogramo imti mokestį, taikomą už siuntinius, kurių svoris yra nuo 1 iki 3 kilogramų.

3. Panamos Respublika turi teisę taikyti 0,20 SDR tarifą už kilogramą žemės pašto siuntiniams, tranzitu vežamiems oro keliu (S.A.L.).

XVI straipsnis

Pašto eksploatacijos tarybai suteikti įgaliojimai nustatyti mokesčius ir tarifus

Australija, nukrypdama nuo 36 straipsnio 1.6 punkto, pasilieka teisę taikyti išvežimo sausuma tarifus siuntiniams, kurie išsiunčiami teikiant prekių grąžinimo paslaugą, kaip nustatyta reglamentuose arba bet kokiais kitais būdais, įskaitant dvišalius susitarimus.

Tai patvirtindami, toliau nurodyti įgaliotieji atstovai parengė šį Protokolą, kuris turi tokią pat teisinę galią ir reikšmę, kokią turėtų įtraukus jo nuostatas į pačios Konvencijos tekstą, ir pasirašė vieną jo egzempliorių, kuris deponuojamas Tarptautinio biuro generaliniam direktoriui. Pasaulinės pašto sąjungos Tarptautinis biuras perduoda po vieną šio egzemplioriaus kopiją kiekvienai šaliai.

Priimta 2021 m. rugpjūčio 26 d. Abidžane.